



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 24 maart 2009

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 40.171/II/N
TVS/YS

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 2 maart 2009 een klacht onderzocht wegens het feit dat voor de tentoonstelling “Meesters van Licht en Schaduw” tweetalige uitnodigingen werden verstuurd.

Bij de klacht werd een kopij van de uitnodiging gevoegd.

*
* *

De VCT, Nederlandse afdeling, stelt vast dat de uitnodiging, die inderdaad is gesteld in het Nederlands en in het Frans, uitgaat van het College van Burgemeester en Schepenen van Antwerpen én van de Heer [...], burgemeester van Straatsburg. Het gaat om een initiatief van de “Médiathèque de Strasbourg” in het kader van de “Quinzaine Française” te Antwerpen.

Het versturen van een uitnodiging waarbij een overheidsdienst is betrokken, is volgens de vaste rechtspraak van de VCT een betrekking met een particulier in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

In zijn betrekkingen met een particulier gebruikt een plaatselijke dienst in de zin van de SWT, uitsluitend de taal van zijn gebied.(artikel 12, eerste lid, SWT)

De VCT, Nederlandse afdeling, is evenwel van oordeel dat, omwille van het feit dat de bedoelde tentoonstelling een gezamenlijke organisatie betreft van de steden Antwerpen en Straatsburg, naar analogie met artikel 11, § 3, SWT, deze uitnodiging kon worden gesteld in ten minste drie talen, met het Nederlands op de eerste plaats en met boven de andere talen de vermelding “vertaling uit het Nederlands”.

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dan ook dat de klacht ontvankelijk is en enkel gegrond ten aanzien van het feit dat naast het Nederlands, slecht één andere taal werd gebruikt.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.